

=====

Today's Topics:

1. Call for Software Demonstrations: ACL-IJCNLP 2009 (Andy Way)
2. CFP INFILE 2: Information, Filtering, Evaluation -
Evaluation campaign for information filtering systems (info@elda.org)
3. Conference Proceedings Sale (nadamides@aslib.com)

----- Forwarded message -----

From: Andy Way <away@computing.dcu.ie>

To: mt-list@eamt.org

Date: Wed, 14 Jan 2009 14:17:21 +0000

Subject: [Mt-list] Call for Software Demonstrations: ACL-IJCNLP 2009
Call for Software Demonstrations

ACL-IJCNLP-09: Call for Software Demonstrations

The ACL-IJCNLP-09 Program Committee invites proposals for the Demonstrations Program. We encourage both the submission of early research prototypes and interesting mature systems

PLEASE NOTE: Commercial sales and marketing activities are not appropriate in the Demonstrations Program, and should be arranged as part of the Exhibit Program.

Areas of Interest

Areas of interest include all topics related to theoretical and applied computational linguistics, such as (but not limited to) the topics listed for the conference paper submission:

<http://www.acl-ijcnlp-2009.org/main/callforpapers.html>

The systems may be of the following kinds:

- Natural Language Processing systems or system components
- Application systems using language technology components
- Software tools for computational linguistics research
- Software for demonstration or evaluation
- Development tools

Format for Submissions

Demo proposals consist of the following parts, which should all be sent to the Demo Chairs. Please use the main ACL-IJCNLP paper formatting guidelines.

- An extended abstract of the technical content to be demonstrated, including title, authors, full contact information, references, and acknowledgements.
- A "script outline" of the demo presentation, including accompanying narrative, and either a Web address for accessing the demo or visual aids (e.g., screenshots, snapshots, or diagrams).
- A detailed description of the hardware, software and internet service requirements expected to be provided by the local organizer.

The entire proposal should not be more than four pages.

Submission Procedure

Submission Deadline : March 30, 2009.

Submissions must be received electronically. Please submit your proposals and any inquiries to (both chairs):

Gary Geunbae Lee (gblee@postech.ac.kr) and Sabine Schulte im Walde (schulte@ims.uni-stuttgart.de)

- Submissions will be evaluated on the basis of their relevance to computational linguistics, innovation, scientific contribution, presentation, as well as potential logistical constraints.
- Accepted submissions will be allocated maximum four pages in the

Companion Volume to the Proceedings of the Conference.

Demonstrations Chairs

Gary Geunbae Lee (Pohang University of Science and Technology, Korea)
Sabine Schulte im Walde (University of Stuttgart, Germany)

Demonstrations Program Committee

Paul Buitelaar (DFKI, Germany)
Massimiliano Ciaramita (Google, Switzerland)
Sadao Kurohase (Kyoto University, Japan)
Ee-Peng Lim (Singapore Management University, Singapore)
Dekang Lin (Google, USA)
Jong Park (KAIST, Korea)
Ted Pedersen (University of Minnesota, USA)
Dan Roth (University of Illinois at Urbana-Champaign, USA)
Ming Zhou (MSRA, China)
Heike Zinsmeister (University of Konstanz, Germany)

----- Forwarded message -----

From: info@elda.org
To: destinataires inconnus;;
Date: Mon, 12 Jan 2009 14:51:04 +0100
Subject: [Mt-list] CfP INFILE 2: Information, Filtering, Evaluation - Evaluation campaign for information filtering systems
Apologies for cross-postings
French version below...

INFILE : Information, Filtering, Evaluation
Evaluation campaign for information filtering systems

INFILE 2
Call for participation
info@infile.org
<http://www.infile.org>

INFILE (INformation, Filtering, Evaluation) is a cross-language filtering evaluation campaign jointly organized by CEA, University of Lille 3 (GERiiCO) and ELDA, with the support of CLEF (Cross Language Evaluation Forum).

Following the first edition already organized as a pilot track of CLEF 2008, the 2009 edition proposes two evaluation tasks:

- an interactive filtering task, as in the previous campaign,
- and a batch filtering task, which is a new task.

The three languages concerned by INFILE are Arabic, English and French. Systems participating to the campaign may be evaluated on the two tasks or only one task and according to the crosslingual or monolingual environment.

Corpus -----

The corpus consists of 300,000 news-wires in Arabic, English and French from the news agency Agence France Presse covering the 2004-2006 period. The news-wires are related to general news and events information and are comparable between Arabic, English and French.

A set of 50 profiles will be made available in 3 languages (Arabic, English and French), 30 of them are general news and events and 20 are related to scientific fields.

Although cross-lingual systems are encouraged, the campaign is also open to monolingual systems.

Protocol description

For the interactive task, evaluation will be performed using an automatic interrogation of test systems with a simulated user feedback. Each system will be able to use the feedback at any time to increase performance.

News-wires are transmitted to participating systems through an automated interface. The systems return a Boolean response for each profile using the same interface. After reception of this response, and if requested by the participant, a feedback can be supplied, that consists of the expected profile assignment for the document submitted. A curve of the evolution of efficiency will be computed.

For the batch task, the whole corpus of documents and the set of profiles are provided to the participants and the systems are expected to give back the results of the filtering system.

INFILE welcomes participation of any institution, academic or industrial. The participation is free of charge and participants can keep and use the development and evaluation data for free after the evaluations for research and development purposes.

Important Dates

January 2009: Registration Opens.

April 01st to May 30th, 2009 : session of Batch Filtering.

June 01st to June 30th, 2009 : session of Adaptive Filtering.

July 15th, 2009: Communication of Individual Results.

August 30th, 2009 : Submission of Paper for CLEF.

Contact

info@infile.org
http://www.infile.org

[French version]

INFILE : INformation, FILtrage, Evaluation
Campagne d'évaluation des systèmes de filtrage d'information

INFILE 2
Appel à participation
info@infile.org
http://www.infile.org

InFile est une campagne d'évaluation des systèmes de filtrage d'information interlingue en contexte de veille, organisée par le CEA LIST, l'Université de Lille 3 (Lab. GERiCO) et l'agence ELDA, qui s'inscrit dans le cadre des campagnes CLEF (Cross Language Evaluation Forum).

Après l'édition 2008, déjà organisée dans le cadre de CLEF, la deuxième édition de INFILE propose deux tâches pour l'évaluation :

- comme en 2008, une première tâche concerne le filtrage adaptatif ;
- une seconde tâche, qui est nouvelle, concerne le filtrage de documents en mode non-adaptatif (c'est-à-dire par lot).

Les langues concernées par l'évaluation sont l'anglais, l'arabe et le français. Les participants peuvent s'inscrire aux deux tâches ou à l'une ou l'autre. Bien que l'évaluation en contexte interlingue soit encouragée, les participants peuvent choisir de faire un filtrage monolingue.

Corpus

Le corpus d'évaluation est constitué de dépêches de l'agence de presse AFP en trois langues : anglais, arabe et français, il comprend environ 100 000 dépêches par langue, publiées entre 2004 et 2006.

Un ensemble de 50 profils sera disponible dans les trois langues, dont 30 profils sur des sujets d'intérêt général et 20 profils portant sur l'information scientifique et technique.

Description du protocole

Pour se rapprocher des conditions d'un usage réel de systèmes, le protocole (tâches, métriques, volumétrie du corpus, modèles de profils, types d'assesseurs...) a été développé en concertation avec des experts du domaine sur la base d'un ensemble de vérités-terrain, relevées dans une pratique de veille avec systèmes de filtrage.

Pour le filtrage adaptatif : les participants disposeront des profils et recevront les dépêches l'une après l'autre. Ils retourneront les résultats pour chacune des dépêches. A chaque réponse, une validation des résultats pourra être fournie automatiquement aux systèmes adaptatifs pour une possibilité d'amélioration. Une métrique est prévue pour évaluer le degré d'adaptabilité des systèmes en question.

Pour le filtrage en mode non-adaptatif : les participants disposeront de la totalité du corpus et des profils et retourneront les documents jugés pertinents par rapport à chaque profil.

La campagne INFILE s'adresse à tout organisme industriel ou académique disposant d'un système de filtrage d'information monolingue ou interlingue, traitant au moins une des langues de la campagne (anglais, arabe, français). La participation se fait sur la base du volontariat sans soutien financier, en échange du kit d'évaluation distribué, de la possibilité d'assister aux réunions de travail de la campagne et de bénéficier ainsi d'une structure d'échange et de réflexion regroupant des développeurs, industriels et chercheurs.

Pour signaler votre intention de participer, merci d'envoyer un message à info@infile.org au plus tard le 01/04/09. Les organismes acceptés seront invités à signer une convention réglementant l'utilisation des données du projet et s'engagent à accepter la publication des résultats. Nous rappelons que ce projet n'est pas limité aux acteurs français.

Dates importantes

15/01/09 : Inscription des participants (avec diffusion des recommandations et vérifications techniques).

01/04/09 au 30/05/09 : session du filtrage non-adaptatif.

01/06/09 au 30/06/09 : session du filtrage adaptatif.

15/07/09 : Communication des résultats (scores) aux participants.

15/08/09 : Réception des soumissions d'articles des participants.

30/08/09 : Soumission de l'article final à CLEF.

Le détail de cet appel (définition des tâches et des métriques, thèmes et applications, déroulement de la campagne, calendrier définitif...) est disponible à l'adresse du projet : <http://www.infile.org>.

----- Forwarded message -----

From: <nadamides@aslib.com>

To: <nadamides@aslib.com>

Date: Tue, 13 Jan 2009 15:17:30 -0000

Subject: [Mt-list] Conference Proceedings Sale
CONFERENCE PROCEEDINGS SALE!

Proceedings from the Translating and the Computer Conference series are now available for as little as a £1! Please have a look at:
<http://www.aslib.com/conferences/proceedings.html>

Details of this year's conference will be sent out shortly!

Nicole Adamides, ASLIB Training
The Holywell Centre, 1 Phipp Street, London, EC2A 4PS
Tel: 020 7613 3031 Fax: 020 7613 5080
www.aslib.com/training Email: training@aslib.com